

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2021. július 12. napján 18.00 órai kezdettel megtartott üléséről.

Az ülés helye: Polgármesteri Hivatal kistárgyalója
(2081 Piliscsaba, Kinizsi utca 1-3. I/307.)

Jelen vannak szavazati joggal: Tázer Pálné elnök, Bartl Tamás Ferencné, Gáspár Kristóf, Grószné Manek Tímea, Tázer Marianna képviselők.

Tanácskozási joggal jelen van: Tóvári Judit számviteli ügyintéző
Priegl Gyöngyi jegyzőkönyvvezető

Tázer Pálné: Tisztelettel köszöntöm a megjelenteket. Megállapítom, hogy Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának 5 képviselője közül 5 fő jelen van, így az ülés határozatképes. A Német Nemzetiségi Önkormányzat ülését megnyitom. A jegyzőkönyv hitelesítésére javaslom Bartl Tamás Ferencné képviselőt.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag, Bartl Tamás Ferencné jelölte ki a jegyzőkönyv hitelesítésére.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 5 igen szavazattal, egyhangúlag, a következő napirendet fogadta el.

A NAPIRENDEK TÁRGYA

1. Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata és Intézménye 2021. évi költségvetésének 1. módosítása
Előterjesztő: Tázer Pálné NNÖ elnöke
2. Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata és Intézménye 2021. I. negyedévi költségvetési beszámolója
Előterjesztő: Tázer Pálné NNÖ elnöke
3. Piliscsaba Város Önkormányzata által nyújtott 400.000 forint vissza nem térítendő támogatás
Előterjesztő: Tázer Pálné NNÖ elnöke
4. A nagytemplom ólomüveg ablakának felújítására benyújtott árajánlatok elbírálása
Előterjesztő: Tázer Pálné NNÖ elnöke

5. Beszámoló a 2021. évben a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1) bekezdése alapján, a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46.§ (4) bekezdése szerinti hatáskörében eljárva hozott elnöki határozatokról.
Előterjesztő: Tázer Pálné NNÖ elnöke
6. A nagytemplom felújításával kapcsolatos pénzügyi kimutatás ismertetése.
Előterjesztő: Tázer Pálné NNÖ elnöke
7. Piliscsaba 1878. hrsz-ú ingatlan tulajdonjog bejegyzése
Előterjesztő: Tázer Pálné NNÖ elnöke
8. „Sprache selbst erleben2.” megvalósítására kapott 1.500.000 forint vissza nem térítendő támogatás
Előterjesztő: Tázer Pálné NNÖ elnöke
9. Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola tanévvégi beszámolója
Előterjesztő: Ruskó András HJNNÁI igazgatója
10. Eseményekről beszámoló
Előterjesztő: Tázer Pálné NNÖ elnöke
11. Egyebek

1. napirend

Tárgy: Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata és Intézménye 2021. évi költségvetésének 1. módosítása

Tóvári Judit: *Ismerteti az előterjesztést, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. („Jkv.”)*

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

**Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
37/2021.(VII.12.) számú határozata
Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata és Intézménye 2021. évi költségvetés 1.
módosításának elfogadásáról**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata és Intézménye 2021. évi költségvetésének 1. módosítását az előterjesztés melléklete szerinti tartalommal, **529.617.134,-Ft** halmozott főösszeggel -melyből az intézményfinanszírozás összege **175.551.131,-Ft**, halmozódásmentes összege **354.066.003,-Ft**- **elfogadja.**

Határidő: azonnal

Felelős: NNÖ elnöke

2. napirend

Tárgy: Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata és Intézménye 2021. I. negyedévi költségvetési beszámolója

Tóvári Judit: *Ismerteti az előterjesztést, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. („Jkv.”)*

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

**Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
38/2021.(VII.12.) számú határozata
Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata és Intézménye 2021. I. negyedévi költségvetési beszámoló elfogadásáról**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata és Intézménye 2021. I. negyedévi beszámolót a 2. számú melléklet szerinti tartalommal elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: NNÖ elnöke

3. napirend

Tárgy: Piliscsaba Város Önkormányzata által nyújtott 400.000 forint vissza nem térítendő támogatás

Tázer Pálné: Megkaptuk a települési önkormányzat 2021. évi támogatását, a korábbi évektől eltérően, egyösszegben. A támogatás mértéke 400.000 forint. A támogatási szerződés aláírásra került.

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

**Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
39/2021.(VII.12.) számú határozata
Piliscsaba Város Önkormányzata által nyújtott 400.000 forint vissza nem térítendő támogatásáról**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete tudomásul veszi a Piliscsaba Város Önkormányzatával kötött – a 400.000 forint vissza nem térítendő támogatásra vonatkozó – támogatási szerződésben foglaltakat.

Határidő: 2022.02.28.

Felelős: NNÖ elnöke

4. napirend

Tárgy: A nagytemplom ólomüveg ablakának felújítására benyújtott árajánlatok elbírálása

Tázer Pálné: A templom keresztelőkápolnájának ólomüveg ablakai is felújításra szorulnak, azonban ennek a költsége nem került tervezésre. Úgy gondoltuk mi is és a szlovák önkormányzat is, hogy az ólomüveg ablakok felújítását a két nemzetiségi önkormányzat finanszírozza. Múlt héten három ajánlattételi felhívást küldtünk ki, A Bel-Pa Kft-nek, a T-Hof Bau Kft-nek, Wutka László egyéni vállalkozónak. A Bel-Pa Kft és a T-Hof Bau Kft nem adott ajánlatot, Wutka László megküldte. A 2 db ólomüveg ablak rekonstrukciója 720.000 forint.

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

**Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
40/2021.(VII.12.) számú határozata
a nagytemplom ólomüveg ablakának felújítására benyújtott árajánlatok elbírálásáról**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Wutka László egyéni vállalkozó ajánlatát a nagytemplom ólomüveg ablakának felújítására, elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: NNÖ elnöke

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

**Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
41/2021.(VII.12.) számú határozata
a nagytemplom ólomüveg ablakának felújítási költségeinek finanszírozásáról**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nagytemplom egy darab ólomüveg ablakának felújítási költségeit vállalja.

Az egy darab ólomüveg ablak felújítási költsége 360.000 forint.

A költséget a települési önkormányzattól kapott 400.000 forint támogatásból finanszírozza a nemzetiségi önkormányzat.

Határidő: azonnal

Felelős: NNÖ elnöke

5. napirend

Tárgy: Beszámoló a 2021. évben a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1) bekezdése alapján, a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46.§ (4) bekezdése szerinti hatáskörében eljárva hozott elnöki határozatokról.

Tázer Pálné: *Ismerteti a határozatokat, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. („Jkv.”)*

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének

**42/2021.(VII.12.) számú határozata
a 2021. I. félévében hozott elnöki határozatokról**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a 2021. I. félévében a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153.§ (1) bekezdése alapján, a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46.§ (4) bekezdése szerinti hatáskörben eljárva hozott elnöki határozatokról szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal
Felelős: NNÖ elnöke

Tóvári Judit 18:25-kor távozik az ülésről. („Jkv.”)

6. napirend

Tárgy: A nagytemplom felújításával kapcsolatos pénzügyi kimutatás ismertetése

Tázer Pálné: *Ismerteti a pénzügyi kimutatást, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. („Jkv.”)*

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

**Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
43/2021.(VII.12.) számú határozata
a nagytemplom felújításával kapcsolatos pénzügyi kimutatásról**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a nagytemplom felújításával kapcsolatos pénzügyi beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal
Felelős: NNÖ elnöke

7. napirend

Tárgy: Piliscsaba 1878. hrsz-ú ingatlan tulajdonjog bejegyzése

Tázer Pálné: *Megtörtént a tulajdonosváltás átvezetése a földhivatali nyilvántartáson Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola épületére vonatkozóan. A Piliscsaba 1878 hrsz-ú ingatlan tulajdonosa 1/1 tulajdoni hányadban Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata.*

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

**Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
44/2021.(VII.12.) számú határozata
a Piliscsaba 1878 hrsz-ú ingatlan tulajdonjogának bejegyzéséről**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a Piliscsaba 1878 hrsz-ú ingatlan történő tulajdonjog bejegyzéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal
Felelős: NNÖ elnöke

8. napirend

Tárgy: „Sprache selbst erleben2.” megvalósítására kapott 1.500.000 forint vissza nem térítendő támogatás

Tázer Pálné: Megkaptuk a támogatói okiratot a „Sprache selbst erleben 2.” célra elnyert 1.500.000 forintról.

Grószné Manek Tímea: Október 3-9. közötti időre szervezünk Klagenfurt környékére egy utazást a diákoknak. A pontos összegeket még nem tudjuk, most van szervezés alatt az utazás. Hasznosak ezek az utazások, nagyon sokat tudnak tanulni, gyakorolni ebben a néhány napban a gyermekek anyanyelvi környezetben, anyanyelvi tanároktól.

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

**Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
45/2021.(VII.12.) számú határozata
a „Sprache selbst erleben 2.” megvalósítása érdekében kapott 1.500.000 Ft támogatásról**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „Sprache selbst erleben 2.” megvalósítása érdekében a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-től kapott 1.500.000 Ft-ra vonatkozó támogatói okiratban foglaltakat tudomásul veszi.

Határidő: 2022.01.30.
Felelős: NNÖ elnöke

9. napirend

Tárgy: Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola tanévvégi beszámolója

Tázer Pálné: *Ismerteti a beszámolót, mely a jegyzőkönyv mellékletét képezi. („Jkv.”)*

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

**Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének
46/2021.(VII.12.) számú határozata
a Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola tanévvégi beszámolójáról**

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a Hauck János Német Nemzetiségi Általános Iskola 2020/2021-es tanévére vonatkozó tanévvégi beszámolóját elfogadja.

Határidő: azonnal
Felelős: NNÖ elnöke

10. napirend

Tárgy: Eseményekről beszámoló

Tázer Pálné: Június 24-én Budajenőn részt vettem a Piliscsabai Németek Kulturális Egyesületének elnökével a „A hit közösséget teremt” nevű konferencián.
Július 3-án Tázer Marianna képviselővel az ÉMNÖSZ ülésén vettünk részt.
Minden héten kedden 8:30 órától a templomnál megbeszélés van, amin részt veszek.
Július 17-én Pilisvörösváron a „Pilisi Zenészek Találkozója” rendezvényre megyünk a kulturális egyesület tagjaival közösen.

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 5 igen szavazattal, egyhangúlag, az alábbi határozatot hozta.

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének 47/2021.(VII.12.) számú határozata az eseményekről szóló beszámolóról

Piliscsaba Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete az eseményekről szóló beszámolóját elfogadja.

Határidő: azonnal
Felelős: NNÖ elnöke

11. napirend

Tárgy: Egyebek

Tázer Pálné: A templom felújítással kapcsolatos, időközben felmerült, hogy a toronyba vezető lépcsőt is fel kel újítani.
Az iskola épülete mellette lévő telek tulajdonjogának rendezése még nem záródott le.

Más hozzászólás nem lévén Tázer Pálné az ülést 19.30 órakor bezárja. („Jkv.”)


Tázer Pálné
NNÖ elnöke

kmf.

Bartl Tamás Ferencné
Jegyzőkönyv hitelesítő